

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### 1. COMPETENCE

Réclamations et disputes seront toujours réglées à l'amiable car nous présumons que nos clients sont de bonne foi.

En cas de litige, le client contactera notre société pour trouver une solution à l'amiable et si cela n'est pas possible, les litiges seront soumis à la juridiction des Tribunaux de Bruxelles, Belgique.

### 2. APPLICABILITE

Sauf convention expresse, exceptionnelle et écrite, les présentes conditions générales de vente sont en vigueur pour toutes les ventes. Elles sont censées être connues de toutes les parties contractantes et prévalent sur celles de l'acheteur.

### 3. RECLAMATIONS

Toute réclamation doit être faite par écrit et les réclamations concernant le poids et l'endommagement doivent être faites endéans les 5 jours après réception de la marchandise; dans tous les autres cas dans les 15 jours après livraison et en tout cas avant l'utilisation, la manipulation ou la revente des marchandises. Des réclamations concernant d'éventuelles contaminations ne seront pas acceptées une fois que nos produits sont mélangés à d'autres, ou sont vendus à des tiers. En aucun cas, une réclamation ne suspend l'obligation de paiement. Si la réclamation est jugée justifiée, le vendeur, à son choix, allouera une remise raisonnable, reprendra les articles ou bien prendra soin d'une nouvelle livraison à ses frais. La reprise de marchandise se fera seulement après accord écrit du vendeur. Le vendeur ne sera jamais tenu de réparer plus que le prix de facture des marchandises en question.

### 4. DOMMAGES ET RESILIATIONS

Quand le vendeur est dans l'impossibilité de respecter le contrat, à cause de force majeure, telle que guerre, troubles politiques, obstruction portuaire, grèves de transport, lock-outs, ou tout autre évènement malicieux causé par des tiers et/ou pour des causes naturelles telles qu'inondations, ouragans, etc il détient le droit d'annuler la commande sans que l'acheteur ait le droit d'exiger une compensation. Le vendeur se réserve le droit de résilier le contrat de plein droit et sans mise en demeure préliminaire en cas de faillite ou de quelconque changement dans l'état juridique de l'acheteur.

### 5. RESERVE DE PROPRIETE

La propriété de la marchandise vendue ne passe à l'acheteur qu'après paiement intégral du montant de la facture. En cas de non-paiement, le vendeur se réserve le droit de reprendre la marchandise livrée, sans intervention des tribunaux. Tous les risques que pourrait courir la marchandise sont à la charge de l'acheteur dès qu'elle est mise à sa disposition.

### 6. PRIX

Les prix et offres sont remis à titre purement indicatif. Le vendeur se réserve le droit de les adapter à tout moment, jusqu'au moment de l'acceptation de la commande. Tous les paiements seront effectués à Bruxelles, au comptant, sauf dérogation écrite contraire et formelle. Les sommes dues en vertu des factures ou des traites porteront, de plein droit et sans mise en demeure, des intérêts de retard au taux judiciaire augmenté de 4%. Tout retard de paiement entraîne d'office pour le vendeur le droit de résilier ou de suspendre tout marché en cours ou non encore exécuté, il réserve aussi le droit de reprendre les marchandises déjà livrées ou en expédition, et toute somme due même non échue devient exigible de suite.

### 7. L'ACHAT, LE TRANSPORT, LE DECHARGEMENT

Si les marchandises, quel que soit la façon convenue de transport ou de livraison, sont prêtes à être livrées, l'acheteur est aussitôt obligé de prendre livraison des marchandises. Le non-acquittement de l'obligation d'achat donne au vendeur le droit de stocker les marchandises pour le compte et les risques de l'acheteur, respectivement de les tenir en stock et d'en facturer les frais à l'acheteur sans qu'ensuite le refus de paiement puisse être invoqué pour non-achat.

## GENERAL SALES CONDITIONS

### 1. COMPETENCE

Claims and disputes will always be handled commercially as we presume that our customers are acting in good faith.

In case of litigation, the customer will first contact the company for an amicable solution.

If this is not possible, disputes may only be settled in the courts of Brussels, Belgium.

### 2. APPLICATION

Except for explicit, exceptional and written agreement, the following conditions of sale are valid. They are supposed to be known by the contracting parties and they prevail against those of the buyers.

### 3. COMPLAINTS

All complaints and contestations shall be made in writing to be admissible: complaints concerning weight and damage have to be made within 5 days after receipt of the goods.

All other complaints should be made within 15 days after delivery of the goods, and in any case before re-sale or use

and manipulation of these goods. Complaints about contamination will not be accepted after mixing our products with other materials, after repacking our products in other packaging or after resale of the goods to third party.

A complaint never postpones the obligation to pay. If a complaint is found justified, the seller will, at his discretion, allow a reasonable price reduction, take back the goods or arrange for a replacement of the goods at his own expense.

Return of the goods may only take place following the written approval of the seller. The seller will never be bound to compensate more than the invoice-value of the goods in question.

### 4. DAMAGE AND RESCISSION

When the seller is in the impossibility to carry out the agreement due to events which are outside his control and can not be avoided by exercise of due care, such as war, war-like situations, political trouble, harbour blockades, transport strikes, lock-outs or any other events, maliciously caused by thirds, and/or natural events such as floods, typhoons or hurricanes, he retains the right to cancel the agreement without the buyer having the right to claim compensation. The seller retains the right to consider the agreement as cancelled by law without serving notice upon the buyer, in case of bankruptcy, insolvency or whatever change in the legal state of the buyer.

### 5. PROPERTY PROVISIONS

The goods sold remain the property of the seller until full payment of the invoice. In case of non-payment the seller retains the right to take back the goods delivered without any mediation of a court. All risks to which the goods are exposed shall pass to the buyer upon delivery.

### 6. PRICING

The provided prices and tenders are merely approximate and not binding for the seller. He can change them at any time until the acceptance of an order.

All invoices are payable at Brussels, cash, net and without discount, unless otherwise agreed on and confirmed in writing.

In case of non-payment of an invoice or a bill of exchange on the appointed due date, an interest will be applied, by law and without reminder, at the legal interest rate increased by 4%.

Every delay in payment gives the seller in his official capacity, the full right to declare each current sale to be cancelled or postponed and he retains the right to take back the goods that were already delivered or in dispatch.

### 7. TAKING DELIVERY, TRANSPORT, UNLOADING

If the goods, regardless of the agreed method of transport and delivery, are ready and waiting for the buyer to take delivery, the buyer shall be bound to take delivery.

Failure to fulfil the liability to take delivery shall give the seller the right to store the goods or keep them in storage at the buyer's expense and risk, and to charge the buyer for this without him having the right to refuse payment on the grounds of non-accepted delivery.